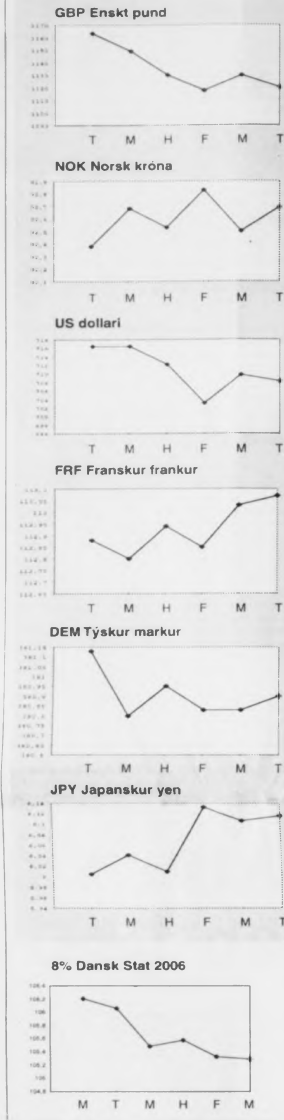


# Óbroytt renta í Týsklandi



Henda vikan hevur eins og undanfarna vikan verið merkt av kursfalli á lánsbrævarmarknaðinum. Orsøkin er framhaldandi sterki USD móti DEM. Eisini tekur um, at vøksurin í amerikanska búskapinum verður størri í 3. ársfj. enn í 2. ársfj. hevur ávíkavæl lánsbrævarmarknaðirnir, nú næsti fundurin í FED nærkast. Hóast Bank of England valdi at hekka rentuna hósdagin, er GBP víknað síðani.

Eins og undanfarna vikan hevur henda vikan eisini verið merkt av kursfalli 10-ára danska statslánsbrævið - 7% st. lán 2007 - kostaði kl. 12 í gjár 105,59 móti 106,03 fyri viku síðan. Orsøkin til kursfallið er framhaldandi sterki USD móti DEM. Eisini óvissan um búskaparligu göngdina í USA ávíkavæl.

## Óbroyttar rentur í Týsklandi

Á fundi í Bundesbank í gjár var avgjørt, at halda styttrar rentur óbroyttar komandi tveir vikurnar. Hetta kom ikki óvæntað á vírisbrævarmarknaðirnir, tí hóast sterka USD móti DEM eru ikki onnur viðurskifti, sum benda á, at neyðugt er við rentuhækkingum í Týsklandi í verandi støðu. Hetta tí at m.a. arbeiðsloysistalini, sum vórðu almannakunngjørd í síðstu viku vistu vaksandi arbeiðsloysi.

Hóast Bundesbank valdi at halda renturnar óbroyttar, fer göngdini millum USD og DEM væntandi, at ávíkavæl lánsbrævarmarknaðirnir komandi vikuna.

## USA á dagskránni

Henda vikan verður væntandi eisini merkt av, at fleiri týdingarmikil lyklatal um amerikanska búskapin verða almannakunngjørd. Væntandi kunnu hesi tøl geva eina greiðari mynd av göngdini í amerikanska búskapinum fyri 3. ársfj. 1997.

Í næstu viku heldur amerikanski tjóðbanki - FED - fund. Metingin er tann, at FED velur at halda renturnar óbroyttar á hesum fundi, hetta tí, at hóast búskaparligu vøkstur í USA eru enn eini greið teki um inflationsvøkstur í USA.

## Bretsk rentuhækking

Bank of England avgjardi á fundi seinasta hósdag, at hekka rentuna við 0,25 pct. til 7 pct. Hóast hetta er GBP fallið í virði síðan rentuhækkingina. Eitt GBP kostaði kl. 12 í gjár 11,2100 móti 11,4891 hósdagin undan rentuhækkingini. Orsøkin til hetta er tann, at mett verður, at ikki er neyðugt við fleiri rentuhækkingum á hesum sinni. Hetta fer væntandi at merka eitt víkandi GBP, sæð yvir eitt longri túsárkeið.



Peningamarknaðarrentur, DKK (CIBOR)				
	12. aug. 97	05. aug. 97	12. aug. 96	
Diskonto*	3,25%	3,25%	3,25%	3,25%
1. mánað	3,58%	3,58%	3,58%	3,58%
3. mánað	3,65%	3,66%	3,66%	3,96%
6. mánað	3,80%	3,80%	3,80%	4,07%

\*) Seinast broytt hin 16. april 1996

Gjaldoyra			
	12. aug. 97	05. aug. 97	12. aug. 96
US dollari	708,20	715,65	871,63
Enskt pund	1120,16	1163,65	886,40
Týskur markur	380,90	381,06	386,89
Norsk króna	92,69	92,31	89,25
Franskur frómark	113,07	112,84	112,89
Japanskur yen	6,1162	6,0348	5,3078

Lánsbræv					
	11. aug. 97	04. aug. 97	12. aug. 96		
	Kursur	ER mál	Kursur	ER mál	Kursur
10. Føroya Lán 1997*	100,83	4,38%	100,86	4,40%	100,10
10. danska Stat 1996	100,00	5,25%	100,00	5,25%	100,00
10. danska Stat 2001	111,10	5,00%	111,34	4,90%	107,26
10. danska Stat 2006	100,00	5,25%	100,00	5,25%	100,00

\* Vælgja státt handlið í lánsáttánum eru kursur og skilsevið rentur 11. aug. 1997. Skilsevið er 1% tilvæntandi á áttáttánum. Ávíkavæl eru tann fyrri undan tann dagarnar. Iki er eitt handlið með fyrri veruliga marknaðarkursur tann áttáttá dagin.

# Borðreiða við olju á Hotel Føroyum

Um eina viku fáa almenningurin og vinnulívið í tveir heilar dagar høvi til at hoyra tað verða greitt frá oljuálitinum, tað Oljuráðleggingarnevndin og Oljufyrirskipingin skipa fyri oljudegum í Havn.

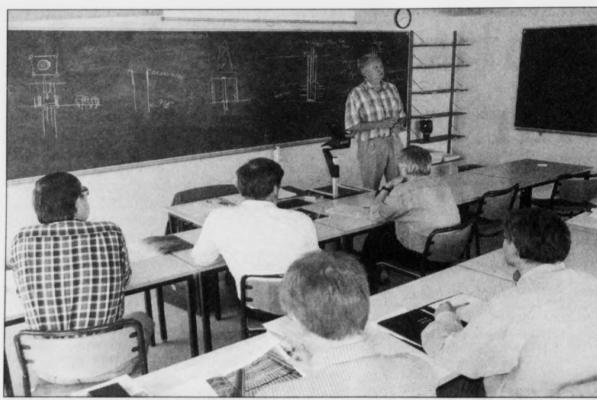
HILMAR JAN HANSEN

Fyri oljaveku læt Oljuráðleggingarnevndin landsstýringin eitt oljudeg, sum fer heitið -Fyrirreiking til oljuleiting-. Hetta álit verður nú brúkt sum grundarlag undir tveimum almenningsevnisdegum um olju, sum verða á Hotel Føroyum seinni í mánaðinum.

Um eina viku fáa almenningurin og vinnulívið í tveir heilar dagar høvi til at hoyra tað verða greitt frá oljuálitinum, tað Oljuráðleggingarnevndin og Oljufyrirskipingin skipa fyri oljudegum í Havn.

Dagurásteður og umleið halvanannan tíma er hvønn dag, umframt drekkumunn bæði fyrrpart og seinnapart. Á tveir dagar verður tveimum almenningsevnisdagum á Hotel Føroyum í Havn hósdagin 21. og friggjadagin 22. august. Tey, sum fara at halda teir mongu fyrilestrarar, eru limir í Oljuráðleggingarnevndini og fólk frá fyrirsitingini.

Men tað verður ikki bert høvi at leggja oyra til tað, hesi hava at vera fram, tí eisini fer at vera til hjá lutakarunum at seta fram spurningar. Sagt verður í tóndagskvøli, at oljuleiting er bæði drúgt og umfangandi, so hetta er eitt gott høvi at hoyra og skilja orð við tey, sum hava skrivað tað.



Teir fimm lærararnir úr Teknisku skúlanum, Sjómannskúlanum og Maskinmeistaraskúlanum fáa eitt avgjandi orð at siga, tá tað snýr seg um boring eftir olju á føroyskum sjókei. Mynd: Kjalmar

# Lærarar á skeið í oljuboring

Eitt samstarv er nú fingið í lag millum hægru skúlarar í Føroyum - teir tekniskis skúlarar, Sjómannskúlin og Maskinmeistaraskúlin á oljuekinum. Samstarvið fevnir eisini út um landodarnar, nevniliga til Stavanger Maritime Skole.

SNORRI BREND

Tað er neyman nekur loyna, at mong bíða spent eftir, um nú olja man finnast í føroyskum sjókei. Fint hon her, er hinvegin neyðugt, at føroyingar sleppa upp í part - bæði á sjógv og á landi.

Tað er neyman nekur loyna, at mong bíða spent eftir, um nú olja man finnast í føroyskum sjókei. Fint hon her, er hinvegin neyðugt, at føroyingar sleppa upp í part - bæði á sjógv og á landi.

Tað er neyman nekur loyna, at mong bíða spent eftir, um nú olja man finnast í føroyskum sjókei. Fint hon her, er hinvegin neyðugt, at føroyingar sleppa upp í part - bæði á sjógv og á landi.

Her sita fimm lærarar úr trimum av hægru lærostovnum okkara á skúlabenki, við tí fyrri eyga at

Endamálið við hesum

Endamálið við hesum

Endamálið við hesum



# Ráðgevandi nevndin til Føroya í gjár

Eitt sindur seinkað kom ráðgevandi nevndin hjá danska forsetismálaráðnum til Havnar seinna-partin í gjár, og beinavegin gekk leiðin á fyrstu fundirnar á restiga skránni tringva av vikuni.

HILMAR JAN HANSEN

Ráðgevandi nevndin hevði skund, tá hon seinna-partin í gjár kom halvan tíma seinkað á Hotel Hafnia í Havn. Beinavegin skuldu teir átta limirnir í nevndini á fyrsta fundin av mongum alla hesa vikuna

Sambært skránni, ið legd er fyri vitjanina hjá ráðgevandi nevndini, skuldi hon koma á Hotel Hafnia kl. 14 seinna-partin í gjár. Tað var tað halvan tíma seinning, at nevndin kom upp á pláss eftir at vera komin til Føroya við fløgfarir fyrrapartin.

Undan dýnuni, kl. 8.30 er fyrsti fundurin við stjóran á Færøernes Realkreditinstitút, Ásta F. Dam. Hildið verður síðani fram við fundi í Arbeiðsloysisskipanini við stjóran Sjurð Hørsdal og deildarleiðaran Allan Skaalum, aðrønn deildarstjórn Bergur í Garði og stjórn Janus Petersen í Føroya Banka um midsdagseitið fáa vitjan og síðani eru vertir fyr eina máltíð.

Seinnapartin verður ráðgevandi nevndin í fiski- og slubýgginginum Yviri við Strönd í Havn, har fundur fyrst er við stjóran Jákup Mørkøre og roknskaparstjóran Leiv Mikkelsen í Føroya Fiskavirkning og síðani við nýggja stjóran í Faro Seafood Prime, Hans Johannes á Brúg.

Her sita fimm lærarar úr trimum av hægru lærostovnum okkara á skúlabenki, við tí fyrri eyga at